





**龍井茶室**  
精製 各色 麵點 粉食  
湖州大饅頭 湖州千張包 奶油芝麻糕 百果棗餅 水磨湯糰 杭州酥油餅  
歡迎各界蒞臨嚐試  
地址 華龍路 三三三號  
電話 八五〇三九

前夕至卡爾登  
有排之微飲二  
極其滿意。此  
結構嚴密緊  
絕無筆閒  
而寫之國之慘  
心動魄。以視  
舊。又大見進步  
此劇比移風計

**梅毒剋星**

專戒鴉片紅丸白  
戒時迅速一試斷  
萬無一失

此藥係由化學家研究而成，其功效神速，能治一切梅毒、淋病、下疳等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界人士光臨。

總發行所：廣州大新街  
分發行所：各埠各大藥房均有代售

**玉佛寺香伏輪姦雜女**（微抄）  
報載上海玉佛寺香伏小棍子等三人，將謝寄慈生收容所之下八歲醜女賴月梅，拖去方丈室，房上尋歡。繼由隨班王善知帶，前往質問，該香伏等，極力隱匿于下，第一幕代表上海之醜態也。以我思之，上海之惡毒女通風問俗，不知凡幾，此處偏然見諸報章者，豈有數大報未載以為爲，而不敢刊登乎？然玉佛寺者，所謂清淨者也。慈生收容所者，以慈以為心，而收養貧民者也。香伏小棍子等，乃該寺之雇傭中之貪食役也，而乃藉法無天，恣行不義，玉佛寺之持往不相乎？在方丈室內，偷竊金飾，四房中一片行劫之物，方丈亦自之默察乎？當局不同，於是流出面外者，吃驚之方頭和尚，謂小棍子，乃成爲自然之應驗。我國上海亦有所謂佛教會者，亦皆捷取賄之藉口耳。聞文二公，今議生兒不見不種，良尚有當誨之。關聯於衛生者，其居處教養，同感努力，令孩不墮地，尙有不無有愧對吾維乎？抑如古語所謂「老僧以不見不聞爲上乘」乎。

芳會在此卜除  
· 確曾產生不  
回憶在華寄閑聽片  
歌上天台空城計  
伶爲

遇小龍時。即以

飲欲得如林葉者，  
尚未發見。在赤花  
北角末邊。林芳以  
向大會中一齊亮相  
後，遂大紅特紅。  
後曾在蕪湖鎮月宮  
二樓演過。觀者甚  
衆，後有人勸他上  
台習戲，惜未見諸  
報章。近則聞已擇  
人畢業。

今日之羣芳會中  
，文娟在時代字號  
字如葉。紅櫻作紫

(一) 譯名

地名人名，最能翻  
譯。錢金明氏如  
銀牛(Cheng)，  
是也；甘密如蜜統  
如蘭(Lan)。余  
「Lan」係「蘭」  
聲相近，而「物意  
」音雖相近，而不  
同。此兩個名稱  
舊時「唐古館」  
所通行，實為俗語  
目下書院不留習  
紅「生」聲留習  
好租小房子，

原譯如蘭，  
或譯作「花」  
或「花兒」。極喜  
閩南、州府之人  
固屬主贊「蘭」不  
及先生「物意主生  
」之佳。此物意  
音雖相近，而不  
同。此兩個名稱  
舊時「唐古館」  
所通行，實為俗語  
目下書院不留習  
紅「生」聲留習  
好租小房子，

單姓，後附所謂之  
字如葉。人名讀者，  
用「日采花中之  
草姓，後附所謂之  
字如葉。人名者，

(二) 體裁

熱紗(諧音)與  
紗襖體裁，相同而  
至於熱紗爲之  
普通話是兩人同  
關。另一人先  
講罷。彼此知情  
有在曲的。

趁熱披頭之風  
已改除矣。熱紗  
已改除矣。熱紗

雜譚轉莊

[illegible]

二十五 治外法權

[illegible][illegible]

步之特徵，即排叠句，更有排疊詞，如「美。爲吾人輩起當以爲之第一次。」二十五元之席，足值百金也。飽食之後，衆人遂入車馬路，爲躬躬求謝未絕，特登樓而返。樓滿酒白如蠟目針豎豎。

至則獨女士操棹往之南翠園方閣聚談。諸客相贊。

醉酣辭畢，然隨中宵躬耕先生猶留宿。按：相法古遠信然由此左傳中記此其

● 四馬路中街錦里口 ● 電

**杏花酒樓**

**第一分銷處** 九月十日開

科學焙製 漢料上乘 餽贈自食 均

家婆管束之「  
」，想仍吃他  
也。  
可知，趁熱

長篇  
小說

新上海

果然吃是吃，但是炒炒炒，定是越炒越煩。

三 下 文

家範 書 傳

密密的，其藏家謂京大連有方想士學兄，弗想士學兄矣。

「下文」矣。

唐太太道：「說保親，也有種種，但是那種保親的人太調，言難形容，是個假話，那調調當給他們了。」

他，假意愚慰，在明憐人常常帶手，也只得護他，因此內裏他是偏有手，那是箇小兒，也頗頑固。其真當保他，他家說當他上，有看待。愚意是愚意，他在背段兒站過道：「欺弄的是。」

第十回 狹路相逢謂人嘲

老子的，那是不性命，也在得乎中  
 當場中，免不了有些血來。有一次，  
 顧府先生的，手巾打出血來了。每回  
 了，又怕暴烈於，沒有法子，只得  
 保鏢了。在雖然有許多人家中保  
 有人設，用俄國保鏢好些，但我們  
 德珠、陳玉蘭、趙一校報招生，計  
 命年，李王曾等，取六十名，其中

自陳鳳凰二陳以來，英語  
逾一變爲三，譯者之輩，  
上足之陳君，亦不說焉，  
無以表揚其盛堂。英語 幾  
載近以有，有若 英文  
次詞，譯者雖藉，亦旺  
亦諸，其妙不可以備諸  
材，今年吳期，該  
骨鈍不材，然吾人  
亦有十餘人之多  
金陵尺璧爲輕，新  
錦官樓，特設  
和義院舉行義  
以實觀，結果  
一校方計十五  
而彼方對於此  
法運動，恐新生

[illegible]

可絕妙。  
這老幫中人，長於鑽刺連連，可  
brutal，稱爲「四條腿」。  
Hubbards爲「最接近」，言  
意當屬，固有時翻雲覆雨，一變  
爲「A」時下之尖刺也。  
G在一般男學生中，雖以「  
」，而在一般女學生中，則以「  
」，以示不贊成，勢該  
，稱之輩也。」(S)

大東族の百花仙子相家の影

勝敗。會文正  
亦極相定  
決非以貌舉人  
之羽一類。所  
抹殺也。說爲大  
相得也。女士  
雙南樓主時許  
愛慕。愛傍人口  
口偏喜。待客持詩。  
以代書指語。獨  
以形失。觀

慨然紅顏。海道江  
湖亂先君不口口  
古風流。君不口口  
不必盡談太中  
秀特人也。公龍  
今歸高麗故都中  
亦是當年衰病  
絕。妙在百花樓  
經傳佳句。似相  
知。令人憐相定  
金錦上萬深深  
讀向聊公還謝  
花面門

[illegible]

九三五五號

秋月餅

地址：靜安寺路

電話：二五五五

秋  
(一八八) 天寒

[illegible]

一位老人家

張恨水

什麼？二等車在前面，你早走過了！  
「打骨頭」忽然有車上人大喊一聲：「快點！」  
他眼下一跳，只好把頭低着，又向原路上大跨一步。  
又過一截車，便到了三等車邊。他正  
要敲白鬚髮的老頭子，穿了一件破舊的  
藍布衫，斜斜地走着，鼻子裏呼出的呼嚕。  
子雲俯下了手巾上的車票，笑着說：「老人家，冷啊！」  
他扶他下訪去。那老人被他將東西提過橋邊，  
他望着道：「你也是一位老人家呀。」

大  
 (場早)  
 仁曹  
 二 (場日)  
 汪雲峯  
 錢金  
 龍寶  
 場夜

鄰家木橋  
 大申戲店

**歐洲女子按摩**

○電話八二一〇號  
○特種品報附贈

每分十至一刻一點九  
分五位每位目價

唐隋——齊聊安

角一位每位目價半點五至整

俞筱霞 張雲亭 黃異庵

(傷蛇白) 廣西橫州府會同縣人

書閣定校

南路四馬口第一家

# 洗種福堂

人參鹿茸 海狗腎 五鞭興陽種子酒 每斤二元

滋陰補腎 衛生蛤蚧酒 每斤一元二角

祛風去濕 老牌馮了性藥酒 每料四兩 二料八兩 三料一兩

今	晚	七	時	起	賽
前八盤	一依甲蘇	二莫克力骨	三拉飛爾	四皮而抱	五古巴龍
後八盤	一后蘭多	二歐蘭加	三古禮地	四奧拉沙	五爾加
秋委	現已	代售	代理	通源	銀行

園

半起賽

亞蘭塔路



逸

中西按摩術

十一弄門七十一號門牌樓上九號房

今日及

明日下

午五時

風 雨 無 阻

運籌銀行

天主堂前一號

出賃處

本樓寫字間及瑪內  
樓彩樓  
愛多頓路九號

欲購從速！

九月廿九日開票

准於九月廿九日開票

額少獎多！

九月月份季搖彩票

每張國幣二元

務因續辦及修繕路  
務因續辦及修繕路  
電話三二八二

**共**

電話 八四〇八  
八五八九

價目表

一元二角	二元	三元	四元	五角	六角	七角	八角	九角	一元
------	----	----	----	----	----	----	----	----	----

**明日識友貨**

**今日戲天**

**王桂卿**  
**樓少卿**

神彩奕奕  
脫離舞

**火**

花二根  
一對出爐  
鬼神一出

變大 雙星 地球  
 多 個 址  
 路 眾

八 六 半 四 半 三 二 一 夜 六  
 角 角 角 角 角 角 角 角

四 第 今 個  
 角 廿 夜 月  
 集 廿 今 份

電 無 古 行 四 三 二  
 梯 綫 尼 屍 脫 脫 脫  
 許 提 出 天 重 點 點 點  
 驚 天 現 項 怖 怖 怖

寺 蓮 紅 燒